

Դոկտ. Հրաչ Չիլինկիրեան Սփիլոքի Շետագօտական Ծրագիրի Տնօրին Նշանակուած է

Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիմնադրամի Հայկական Համայնքներու Բաժանմունքի նախաձեռնութեամբ՝ Սփիլոքի հետագօտական նոր ծրագիրի մը անօրէն նշանակուած է Օքսֆորտ համալսարանի դասախոս դոկտ. Հրաչ Չիլինկիրեանը:

«Հայ սփիլոքի հարցախոյզ» (Armenian Diaspora Survey) հետագօտական ծրագրին նպատակն է խիստ կարեւոր բաց մը գոցել Սփիլոքի վերաբերող գիտելիքներուն մէջ, որպէսզի կարելի ըլլայ դոյացնել փաստերու վրայ հիմնուած հասկացողութիւնը մը՝ բազմակիցներու բազմակիցներու ափիւուքան ժամանակակից կեանքին մասին։

«Ուրախ ենք որ դոկտ. Հրաչ Չիլինկիրեանը այս պաշտօնը ստանձնած է։ Նախապէս գործակցած ենք իր հետ մեր շարք մը նախաձեռնութիւններու ծիրէն ներս, ինչպէս «Արեւատարահերէնը 21-րդ դարուն» Օքսֆորտի և «Հայերը 2115-ին» Լիզպոնի համաժողովներուն առթիւ», ըստ Կիւլպէնկեան Հիմնարկի Հայկական բաժնի տնօրէն՝ դոկտ. Ռազմիկ Փանոսեան, աւելցնելով՝ որ իրենց արդինաւէտ գործակցութիւնը պիտի շարունակեն Լոնտոնի Հայ Հիմնարկին եւ ծրագրի յանձնառու խումբին հետ։

Առաջին հանգրուանով, սփիլոքեան չորս քաղաքներու մէջ (Պութլն, Գաճիրէ, Մարսէ եւ Փաստենա), Մայիս եւ Յունիս 2018-ին, աւելի քան 1000 հայեր իրենց մասնակցութիւնը բերին այս աննախընթաց հարցախոյզին, գլխաւորութեամբ՝ գիտնականներու, հետազոտողներու եւ փորձագէտներու։ Համապարփակ աւելի մեծ ծրագրի մը մաս կազմող այս փորձառական փուլը նպատակ ունէր պատկերացում մը տալ հայկական ժամանակակից սփիլոքին մասին։

«Մեր ուսումնասիրութեան արդիւնքները, որոնք տեղեկութիւններ կու տան հայ համայնքներուն մէջ առկայ հարցերուն եւ մտածողութեան եղանակներուն մասին, վստահաբար օգտակար պիտի ըլլան Սփիլոքի մէջ գործող հաստատութիւններու եւ համայնքներու ղեկավարներուն, ինչպէս նաև՝ Հայաստանի մէջ քաղաքականութիւն մշակողներուն համար», նշեց դոկտ. Չիլինկիրեան։

Հետազոտութեան արդիւնքները եւ տեղեկութիւնները հասանելի պիտի ըլլան հասարակութեան եւ գիտաշխատողներու։ 2018-ի ուսումնասիրութեան ամբողջական արդիւնքները շուտով հատորի մը մէջ պիտի հրատարակուին։

«Այս տարուայ ծրագրի գործադրութեան համար գործի լծուած են միջազգային մասնագիտական խորհրդատու մարմին մը եւ գործադիր խումբ մը, որոնք՝ պատրաստած են ծրագրին մեթոդաբանութիւնը, հետազոտութեան միջոցները, աշխատանքներու նախապատրաստութիւնը, ինչպէս նաև՝ հարցախոյզներու տնօրինման եւ հաւաքուած տեղեկութիւններու մշակման եղանակները, բացարեց դոկտ. Չիլինկիրեան, որ մասնագիտութեամբ ընկերաբան է եւ որուն գիտական ուսումնասիրութիւններու լուսարձակի տակ են



շարք մը նիւթեր, ինչպէս ինքնութեան, Սփիլոք-Հայաստան յարաբերութիւններու, կրօնի ու Միջին Արեւելքի հարցերն ու ինդիրները։

«Հայ սփիլոքի հարցախոյզ»ի մասին յաւելեալ տեղեկութիւններ կարելի է գտնել ծրագրի կայքէին վրայ։

www.armeniandiasporasurvey.com

Երեք Եպիսկոպոսներու Զենոնադրութիւն եւ Օծում Ս. Էջմիածնի Մէջ



Կիրակի, Մայիսի 12ին Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի մէջ բացողեայ «Տրդատի Խորան» վայրին մէջ, տեղի ունեցաւ պատարագի ընթացքին, Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ձեռամբ, եպիսկոպոսական ձռնադրութիւն եւ օծում ստացան Գերմանիոյ Հայոց թեմի առաջնորդ Հոգի, Տ. Ս. Սերովիք Վարդապետ իսահանեան, Ամերիկայի

Հայոց Արեւելեան թեմի առաջնորդ Հոգի. Դանիէլ Վրդ. Ֆընտաքճեան ու Կեղրոնական Երոպայի եւ Շուետի Հայրապետական պատուիրակ Հոգի. Տ. Տիրան Վրդ. Պետրոսեան։

Արարողութեան ներկայ էին տարբեր երկիրներէ ժամանած ու իւտառուներ եւ հիւրեր, ինչպէս նաև Ս. Տիրան Վրդ.

Ծար.ը էջ 16



Կազմակերպութեամբ՝
Հ.Ս.Ս.-ի Տիկնանց Վարչութեան
ի նպաստ՝
ՄԱՍԻՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹԻ

ԾԻԾԱՂԻ ԵՐԵԿՈՅ

Երեկոն կը խանդավառէն՝

ՅԱՐՈՒԹ ՍՈՂՈՄՈՆԵԱՆ

Հիւրաբար՝ Տաղանդանը երգիչ

ԱՐԹԻԻՐ “MISTER X”

Տեղի կ'ունենայ
ՇԱԲԱԹ, 1 ՅՈՒՆԻՒ, 2019

Երեկոյեան ժամը 8:30-են սկսեալ
ՀԿԲՄ-ի Կեդրոն՝ 1060 N. Allen Ave., Pasadena, California

Տոմերը ապահովելու համար դիմել
Կարինէին (626) 755-4773

Մուտք \$60 ներարեալ ընթիր

**Վարդան Նազիրեան Կը Պարզեւատրուի
Ս. Ներսէս Շնորհալի Կաթողիկոսական
Շքանշանով**



ԽԱԶԻԿ ԲԱՆՈՅԵԱՆ

Կրակի, Մայիս 5, 2019, Հայց.
Առաքելական Եկեղեցւոյ Արեւմտեան Թեմի Սրբոց Ղետոնդեանց Մայր Տաճարին մէջ, ինչպէս միշտ, բայց՝ այս անգամ առաւել եւս, ողողուած էր հաւատացեալներու յորդահոս բազմութեածք:

Այդ օր, մէր մայրենի եկեղեցին կը տօնէր Ս. Զատկուան յաջորդող երրորդ Կիրակին, որ կը կոչուի նաեւ Աշխարհամատրան եւ Կամանչ Կիրակի: Պատարագիչն էր Մայր Տաճարի հովիտ Տէր Խաժակ քնչ. Շահպագեան, իր կողքին ունենալով սարկաւագներու մէծաթիւ խումբ մը:

Այդ օր զաղութիս ծանօթ երիտասարդ բարերարներէն՝ Ա.Մ.Ն.-ի, Հայաստանի եւ Արցախի ինչպէս նաեւ այլ երկիրներու մէջ իր աստուածահանոց բարերարութիւններով ծանօթ՝ Վարդան Նազիրեան Ամենայն Հայոց Շնորհազարդ Հայրապետի կողմէ պարգևեատրուեցաւ՝ Հայրապետական Ս. Ներսէս Շնորհալի Հայրապետի շքանշանով:

Մօսաւորապէս առաւտեան ժամը 11:45-ին, Սրբոց Ղետոնդեանց Մայր Տաճարին մէջ, տեղի ունեցաւ շքանշանի տուչութեան հոգեպարար արարողութիւնը, նախագահութեամբ՝ Թեմի Բարեջան Առաջնորդ Գերշ. Տէր Ցովսան Արք. Տէրտէրեանի:

Պարզեւատրութեան ներկայէին Թեմի երկարամեան նախկին Առաջնորդ Գերշ. Տէր Վաչէ Արք. Ցովսկի եւ Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդի նախկին փոխանորդ՝ Հոգչ. Տէր Տաճատ Ծ. Վրդ. Եարտըմէնան բազմավաստակ հոգեւորական Տէր Արշակ աւագ քնչ. Խաչատրեան եւ Ս. Ցովհաննու կարապետ եկեղեցւոյ հովիտ Տէր Մանուկ աւագ քնչ. Մարգարեան:

Մայր Տաճարի բազմանդամ երգախումբը, ծանօթ արուեստագիտութիւն՝ Ալենուշ Եղիսաբերի հոյակապ ղեկավարութեամբ

«Ուրախ լեր սուրբ եկեղեցից Քանզի թրիստոս արքայն երկնից Այսօր պսակեաց ըգբեզ խաչին իւրոյ»

Հարականի երգեցողութեամբ, թափորվ բերուեցաւ Հայրապետական Կոնդակն ու Շքանշանը, բարերար վարդան Նազիրեանի եւ իր զաւակներուն ընկերակցութեամբ:

Ժողովուրդը խորագոյն հաստոքվ կը մօտենար թափորի դպիրներուն եւ սարկաւագներուն, անոնց զգեստները եւ խաչերը համբուրելով եւ հակելով:

Տէր Մանուկ աւագ քնչ. Մարգարեան Ս. Խորանչն կարդաց Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Շինարար

ՅԱԼԵՐԺԻ ԿԱՆՀԸ

Սայաթ-Նովա Երգչախումբի 10-ամեակի Համերգէն Տպաւորութիւններ



ՆՈՐԱՅՐ ՏԱՏՈՒՐԵԱՆ

Ճիռլեան Սայաթ Նովա երգչախումբին:

Նախ լսեցինք ամբողջ տարի բժաննը բութեամբ կատարուած աշխատանքի առաջին ձայնը, որ մեղմ ալիքներով հասաւ ունկնդիրներուն: «Օրօր»ն էր ան, որ կը հնչէր «գաղութի սոխակ» Նախալի Պէօճէքեանի ձայնով: Անոր կատարումը դարձաւ աւելի յուղիչ եւ խորհրդաւոր, երբ «Կրանտ Սթէյճ» պարի արհեստանոցի անդամները բեմի վրայ ստեղծեցին երգի կենդանի պատկերը: Ապա տողանցեց հայրենի լեռներուն եւ լեզուին, մեր ազգի անցեալին, երազներուն եւ տոհմիկ բոլոր սրբութիւններուն նույնիրուած գոհարներու համադրութիւն մը, ներառեալ՝ Ռ. Ամիրխանեանի «Երազ իմ երկիր»ը, եւ Ռ. Ալթունեանի շակած «Մարգարտաշար»ը, որ նաեւ առաջին մասի եզրափակիչ կատարումը պիտի ըլլար: Սիրուած ու անմահացած այդ երգերը, զոր մենք ակնածանքով կը յիշենք, այժմ կը հնչին մեծ նուագախումբի հազար յակուպիւն ու աւելի քան հազար արուեստահան հայորդիներու սիրու սիփիեց: Այդ գիշեր Փաստեանա քաղաքի հայկական գաղութը վայելեց տարուան ամենին փատահեղ համերգներէն մէկը:

Ժէեւ կոմիտաս վարդապետին նույնիրուած խորագիր ունէր համերգը, սակայն, յայտագիրը ճոխացած էր 20րդ դարու ամենայալտնի հայ երգահաններու գործերով: Այսպէս՝ երգացանկին մէջ ներառուած էին Կանաչեանի, Եկմալեանի, Ամիրխանեանի, Ալթունեանի, Խաչատուրեանի եւ Լուսիկեանի յօրինած կամ մշակած ստեղծագործութիւնները:

Համերգը երգչախումբի խմբավար Գայեանէ Պաղտասարեանի եւ նուագախումբի խմբավար Միքայէլ Աւետիսեանի գործակցութեան առաջին եւ բարձրարուեստ արդիւնքն էր: Ան զագաթնակէտ մըն էր նաեւ իր տասնամեակը տօնող Համազգային հայ կը թական եւ մշակութային

Համերգին երկրորդ մասը վասանեց, թէ գեղարուեստական ամէն յայտագիր եւ ամէն ծրագիր իր հանդիսատեսի մասնակցութեամբ է, որ կը յաջողի: Գեղեցիկ էր տեսնել, թէ բոլոր երգերու մէջ հպարտ էր ունկնդիրը, որքան հպարտ էր իր 10ամեակը տօնող երգչախումբը: Ինքնաբուխ յոտնկայս ծափահարութիւններ եւ հնչող երգերու խանդավառ ձախնակցութիւն...: Ահա, համերգի իշխող պատկերը եւ սրահի մթնոլորտը: Այդ բարձր ողերութեան մէջ անկամակած իր բաժինը ունէր Արամ Խաչատուրեանի պայծառ ստեղծագործութիւնը՝ «Գարուն Երեւան»: Երգը ստացաւ նաեւ յատուկ նշանակութիւն, երբ այս տարի մեր

Ծար. էջ 18

«Ուրախ լեր սուրբ եկեղեցից Քանզի թրիստոս արքայն երկնից Այսօր պսակեաց ըգբեզ խաչին իւրոյ»

Հարականի երգեցողութեամբ, թափորվ բերուեցաւ Հայրապետական Կոնդակն ու Շքանշանը, բարերար վարդան Նազիրեանի եւ իր զաւակներուն ընկերակցութեամբ:

Ժողովուրդը խորագոյն հաստոքվ կը մօտենար թափորի դպիրներուն, անոնց զգեստները եւ խաչերը համբուրելով եւ հակելով:

Տէր Մանուկ աւագ քնչ. Մարգարեան Ս. Խորանչն կարդաց Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Շինարար

ՀՐԱՒԵՐ – ՅԻՇԵՑՈՒՄ

ՍուՅն թուականի ՄԱՅԻՍԻ 26-ին,

Կիրակի, ԺԱՄԸ 5-ին ԳԼԵՆՉԵԼԻ

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԴԱՐԼԻՆՈՒՄ

211 W Chestnut, Glendale

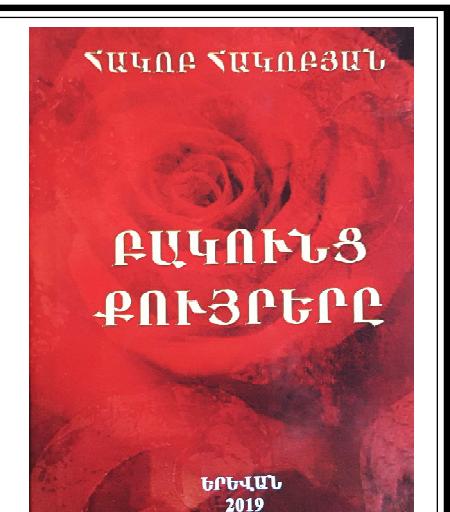
(Սբ. Աստուածածին Եկեղեցու հարեւանութեամբ)

ՏԵՂԻ ԿՈՒՆԵՆԱՅ

ԱՐՁԱԿԱԳԻՐ ՅԱԿՈԲ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ

«ԲԱԿՈՒՄՑ ՔՈՅՑՐԵՐԸ» ՎԵՊԻ ԾՆՈՐՅԱՆԴԵՍԸ

ՀՐԱՒԵՐ ՅՈՒՅՈՒՆ Է ԳՐԱՄԵՐ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆԸ

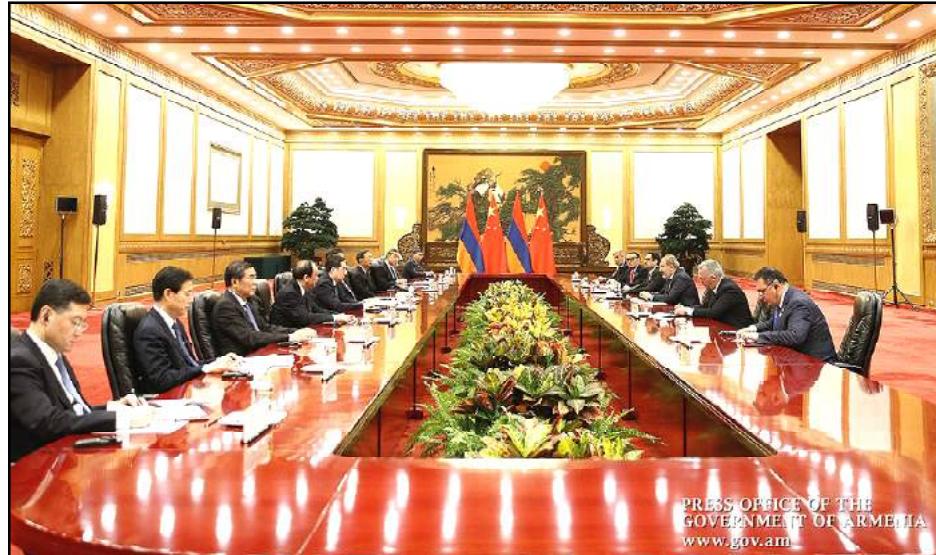


massis Weekly

Volume 39, No. 19

Saturday, May 18, 2019

China's Xi Sees Closer Ties With Armenia



BEIJING — Chinese President Xi Jinping has reaffirmed China's desire to deepen political, economic and cultural ties with Armenia when he met with Prime Minister Nikol Pashinyan in Beijing on Tuesday.

"Xi Jinping expressed confidence that bilateral cooperation will develop soon in the areas of trade, industry, transport and culture," Pashinyan's press office said in a statement on the talks. "The Chinese president added that his country will continue to support projects that will contribute to Armenia's devel-

opment and enhance the well-being of the Armenian people."

"We know the Armenian people very well; we know Aram Khachaturyan, Artem Mikoyan and Hovhannes Tumanyan. We share a common goal of cooperation between different civilizations. We are well aware of Armenia's history. We are convinced that the tragic events of the past should be ruled out in the future," he said.

Xi Jinping expressed confidence

Continued on page 4

Peace Process Requires Artsakh

May 12 marked the 25th anniversary of the Nagorno-Karabakh / Artsakh-Azerbaijan cease-fire agreement signed by representatives of the Nagorno-Karabakh / Artsakh Republic, the Republic of Azerbaijan, and the Republic of Armenia.

This trilateral agreement put an end to a bloody war unleashed against the Armenian people of Artsakh, who struggled to live in freedom and dignity within their ancestral homeland. The fragile peace established by the agreement made it possible to avoid further human losses. It laid the groundwork for a peace negotiation process aimed at finding a just and lasting solution.

Unfortunately, despite all the efforts of the OSCE Minsk Group, no tangible progress has been made over the last 25 years in reaching a comprehensive agreement for a lasting peace.

The continuous aggressive and hostile behavior of the Azeri regime culminating in the resumption of large-scale hostilities on April 2016 and the unceasing sniper fire aimed at Artsakh, evokes the explosive nature of the situation and the tragic consequences of a possible escalation.

The Armenian Council of America believes that there is no alternative to this conflict other than a peaceful resolution. It requires the fulfillment of certain essential conditions. In particular, the renunciation of belligerent rhetoric, hate speech, and the establishment of confidence-building measures, such as the OSCE investigative mechanism to prevent cease-fire violations – that the Armenian side has accepted – as well as promoting interpersonal contacts.

Such interpersonal contact must start at the negotiating table. The Armenian Council of America continues to be convinced that a real and successful peace process requires a direct dialogue with the people of Artsakh and the full participation of the Artsakh authorities, who are one of the three signatories of the ceasefire agreement.

The Armenian Council of America is committed to champion the causes and concerns of the Armenian-American community within local, state, and federal governments.

Armenian Council of America

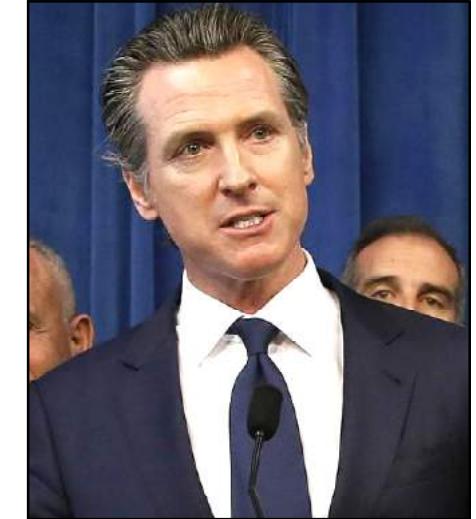


Governor Gavin Newsom Includes \$5 Million for the Armenian American Museum in State Annual Budget

SACRAMENTO — Following Saturday's successful meeting and review of the Armenian American Museum by his policy director, Governor Gavin Newsom has included \$5 million dollars for the Armenian American Museum in his May revise 2019-2020 budget. The meeting and visit with the museum's Board of Directors was initiated by Senator Anthony J. Portantino, (D-La Cañada Flintridge), with the hope of sharing the museum's vision directly with the Governor's office. In an apparent positive outcome, the Governor's proposed budget seeks to increase the California's investment in the museum to \$8 million dollars. In his first term, Senator Portantino requested \$3 million for the museum and has continued his ardent legislative advocacy for the project.

"I'm ecstatic and extremely thankful to Governor Newsom and Policy Director Anthony Williams for recognizing the overwhelming merit and momentum behind this amazing museum. The Governor's generous offer to help the museum is a clear recognition of the importance of the project to the State of California," commented Senator Portantino.

The Armenian American Museum and Cultural Center of California is in the heart of Glendale, CA with a mission to



promote understanding and appreciation of America's ethnic and cultural diversity by sharing the Armenian American experience. The Museum will serve as a cultural campus that enriches the community, educates the public on the Armenian American story, and empowers individuals to embrace cultural diversity and speak out against prejudice.

"The museum board was very pleased and honored to welcome Mr. Williams to Glendale on Saturday and we are very thankful to Governor Newsom for validating our effort by increasing the

Continued on page 3

"We Stand With You in Commemoration" Emmanuel Macron's Message to Armen Sarkissian



YEREVAN (Armradio) — French President Emmanuel Macron has sent a letter to the President of Armenia, Armen Sarkissian, informing that as he had pledged, April 24 is officially marked in France as Armenian Genocide Remembrance Day.

Macron noted that France will continue to struggle side by side with Armenia for the sake of Justice and truth.

"It's our duty before Armenia and the Armenian people, as well as the survivors and refugees whom France embraced and whose descendants created the history of our country," the

French President said.

"For the opportunity to create common destiny, we have to look the history into the face, bowing before the memory of the dead and respecting the memory of those alive. It is my conviction and I know that Armenia shares it too," Emmanuel Macron stated.

"We stand by at times of remembrance, and we stand by you now, when a new page of Armenia's history is being shaped, a page that must be a chapter of peace and prosperity," the letter reads.

Macron added that "France and Armenia go hand-in-hand, proud of their friendship and confident in the future."

One Year After "Velvet Revolution" – Achievements and Challenges



Armenian Council of Europe
Armenian Council of America



A little over a year ago Armenia witnessed a peaceful revolution which inspired the imaginations of its citizenry, the Diaspora, and the world at large. This peaceful transition of power, from the old regime to one that was undoubtedly elected democratically, places the heavy burdens of the country's domestic and international challenges of statehood, on the new government.

The Armenian Council of America and Europe praise the government's consistent fight against corruption and implementation of the law equally towards all. Within the last year, Armenia has witnessed great advances in civil liberties, and freedom of the press. Yet, Armenia and the Armenian government have many trials and tribulations to overcome. The country's economic development, infrastructure, social welfare, standard of living, and overall security remain an ongoing concern to Armenians worldwide.

It is the responsibility of the new Republic of Armenia's government to think outside the box in combating these issues in a progressive way for the betterment of the nation. Repeating the previous tried and tired "laissez-faire" approach towards these issues will result in the same failed endeavors as with previous regimes.

It is also the responsibility of the Diaspora to bolster the peaceful revolution's objectives and aspirations, and remain committed to the people's will. Most importantly, the Diaspora must remain truthful to the citizenry of Armenia, the Armenian government, and itself. Gone are the days of complacency caused by fear that criticism will weaken our state. Armenia and the Armenian nation can no longer afford such superficial luxuries.

The Armenian Councils of America and Europe will continue to advocate their respective governments to engage and assist Armenia in maintaining the people's right to a just, fair, and transparent democracy, one which is operated for and by the people. Successful democracies flourish when it serves and protects the best interests of its people and strives to achieve the progress of the nation's future.

Board of Directors,
Armenian Council of America
Armenian Council of Europe

Armenia's 'Velvet Revolution' a Contribution to Eastern Partnership - FM

Armenia seeks to strengthen relationship with Europe, based on mutual respect and recognition of interests and security concerns, acceptance of our own responsibilities of democratic governance and accountability, Armenia's Foreign Minister Zohrab Mnatsakanyan says in an op-ed for the EU Observer.

The Foreign Minister said Armenia stands out as a particularly significant success for the Eastern Partnership, for three reasons.

First, he said, based on the EU policy of "differentiation," Armenia's unique position as a country committed to seeking greater flexibility and diversity of cooperation frameworks was recognized and rewarded, as evident in the successful signing of the Armenia-EU Comprehensive and Enhanced Partnership Agreement (CEPA).

According to the Foreign Minister, the Armenia-EU CEPA represents an alternative avenue for attaining an enhanced and strategically reinforced partnership between Armenia and the EU beyond the Association Agreement format.

Moreover, he added, the CEPA offers a promising framework for the development and deepening of relations, European support for Armenian political and economic reforms, and strengthening Armenia's contribution to regional security and stability.

"A second important achievement for the Eastern Partnership was its appreciation of the shared values between Europe and Armenia, based on both our

common civilizational heritage and our mutual aspirations for lasting democracy, freedom, dialogue, and diplomacy," he said.

He stressed, however, that it is the third specific Armenian contribution to the success of the Eastern Partnership that is the most recent and most promising development.

"This contribution stems from the success of Armenia's "Velvet Revolution" last year, which as an important victory for peaceful change, stands out as an affirmation of European values and ideals," the Foreign Minister wrote.

According to him, the non-violent approach to political change in Armenia was the only way to ensure a transition towards genuine democracy, accountability, and good governance.

"Armenia seeks to strengthen relationship with Europe, based on mutual respect and recognition of interests and security concerns, acceptance of our own responsibilities of democratic governance and accountability," Zohrab Mnatsakanyan added.

He emphasized that Armenia continues on its path toward deeper democracy, equitable economic development and peaceful conflict resolution.

The Foreign Minister noted that "Armenia expects more from the EU and the Eastern Partnership in pursuing a comprehensive approach to security, including the necessity for a values-based policy of engagement in support of peace, security and stability in our region."

Russian Foreign Ministry Issues Statement on 25th Anniversary of Karabakh Ceasefire

MOSCOW — Armenia and Azerbaijan are committed to peacefully resolving the Nagorno-Karabakh conflict, Russia's Foreign Ministry said on Friday in a statement on the 25th anniversary of a Russian-brokered ceasefire agreement that stopped the Armenian-Azerbaijani war.

The agreement took effect on May 12, 1994 after being signed by the Armenian and Azerbaijani defense ministers and the commander of Karabakh's Armenian-backed army. Hundreds of soldiers from both sides have been killed since then in ceasefire violations that have intensified in the last several years. But these periodic skirmishes along the "line of contact" around Karabakh and the Armenian-Azerbaijani border have not escalated into another all-out war so far.

"The May 12 agreement remains the basis for maintaining the ceasefire regime," read the Russian Foreign Ministry statement.

The statement said that more "time is required" for the conflicting parties to reach a mutually acceptable peace deal. "We see the readiness of the parties to continue joint efforts at achieving a lasting peace," it added, pointing to a recent series of high-level Armenian-Azerbaijani negotiations.

The ministry said Moscow will carry on with its "active assistance" to the negotiating process within the framework of the OSCE Minsk Group co-chaired by Russia, the United States and France.

"We can see that the parties are ready to continue joint work aimed at reaching a sustainable peace," the statement reads.

"The Vienna talks between the presidents of Armenia and Azerbaijan and the Moscow meeting between the two countries' foreign ministers are another proof of that," the Russian Foreign ministry added.

The Ministry pointed out that the parties needed to show political will to resolve the conflict.

"On our part, we will continue to actively assist Baku and Yerevan in their search for compromises," the statement said. "We will also continue to make consistent mediation efforts within the OSCE Minsk Group together with the United States and France," the Russian Foreign Ministry noted.

Truce violations in the conflict zone have decreased significantly since Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan and Azerbaijani President Ilham Aliyev met for the first time in September. Pashinyan and Aliyev held more face-to-face talks in the following months, most recently in Vienna on March 29.

The foreign ministers of Armenia, Azerbaijan as well as Russia met in Moscow on April 15. Azerbaijan's Elmar Mammadyarov said afterwards that they discussed, among other things, a 2016 Russian plan to resolve the Karabakh conflict. Russia's Sergey Lavrov effectively confirmed this.

The Armenian Foreign Ministry insisted, however, that "no negotiations on any plan are underway at present."

The Russian peace plan has still not been made public. Lavrov said only that it is in tune with the basic principles of a Karabakh settlement which have repeatedly been laid out by the U.S., Russian and French mediators in recent years.

Yerevan Hosts First International Forum on Innovative Technologies in Tourism

YEREVAN -- The first international forum on innovative technologies in the field of tourism was held in the Armenian capital city of Yerevan on May 14. Forum director Liana Barsamyan said in her welcoming speech that Armenia, due to its cultural and natural potential, as well as the interest of tourists, has every reason for the innovative development of the tourism sector.

The forum is a new initiative of the Armenia Tourism magazine, which aims to create a platform for representatives of the tourism industry interested in cooperation and implementation of new ideas designed to promote tourism development in Armenia.

Barsamyan said this platform was created to bring together talented and smart people who can offer new ideas and solutions for the tourism industry.

Susana Safaryan, the head of the State Tourism Committee, an affiliation of the Ministry of Economic Development and Investments, noted the importance of



the event for the development of tourism.

Armen Arzumanyan, Deputy Minister of Transport, Communications and Information Technologies, in turn, expressed his readiness to support innovative approaches and those which are seeking to make Armenia an attractive tourist country.

The event was attended by leading tourism companies, government and international organizations, insurance, banking and service companies, representatives of the Ho-Re-Ca (hotels, restaurants and cafes) network.

"For example, the sustained support to the essential right of self-determination for the people of Nagorno-Karabakh (Artsakh) and to the peaceful resolution of the conflict within the internationally mandated format of the OSCE Minsk Group Co-Chairmanship are a test to the consistency of our partners in supporting genuine peace in our region

and sensitivity to existential security concerns of our people," Minister Mnatsakanyan said.

"Armenia remains committed to contributing to a further success over the next ten years as well, a commitment only emboldened by our own one-year anniversary of Armenia's Velvet Revolution," the Foreign Minister concluded.

150th Anniversary of Calouste Gulbenkian (1869-2019) The Gulbenkian Foundation, Lisbon

"As of the end of 1971 the funds distributed by the Calouste Gulbenkian Foundation to the various Armenian organizations, religious, educational, scholarships, amounted to \$20 million"

OFFICIAL REPORT

By Fr. Zaven Arzoumanian, PhD

The Great Benefactor

Calouste Gulbenkian, born in 1869 in Constantinople, gained fame since 1910 as he followed the steps of his mentor Alexander Mantashian of Tbilisi, a giant in the petroleum industry. His father died early in 1893, and his mother in 1908. The family name Gulbenkian is derived from the surname of Prince Vart Rshtuni, the father of the 7th century Prince Theodoros Rshtuni, who defended Armenia against the Arab incursions. Following his graduation from the Armenian grade school in Kadikeoy, Calouste was admitted at Oxford University in England, and graduated as an engineer writing his first essay on the petroleum mines of Baku. It was published in a French magazine. Calouste married Nevart Yessayan in London and they became the parents of Noubar and Rita.

Since 1895 Calouste Gulbenkian was engaged in the petroleum industry working with the well-known companies of England and Holland, and in 1900 he became the pioneer of the discovery of a vast mine in Mesopotamia. During the following decade, already a British citizen, Calouste became one of the founders of Turkish Petroleum Company. It was through his skill and wisdom that he soon attained the heights of international and national benevolence worldwide.

His Fame and Bequest

During the first half of the 20th century Calouste Gulbenkian proved to be a leading figure in Lisbon, Portugal, where he established his residence and his future Foundation since 1942. According to his bequest, the Calouste Gulbenkian Foundation was established by the Portuguese government in 1956 as a State Foundation, based on his monumental wealth of \$500 million, accumulated from his previous investments. The Foundation aimed at benevolence to assist the country's educational, scientific, and publication endeavors, mostly non-Armenian.

In honor of this great benefactor, Armenians should gratefully acknowledge that the state decree dated July 18, 1956, included a section reserved to the "Armenian Affairs" that reached immensely to the perpetual and lasting assistance which the Calouste Gulbenkian Foundation granted to the various Armenian churches, schools, scholarships, publications, and philanthropic needs worldwide. Some of the following calculated distributions marked below, will give a general idea on the perpetual and lasting assistance the Foundation has granted, and continuously granting as of this day. Of special degree the widespread scholarships over the years, numerous indeed, testify the value of this great Foundation for which beneficiaries of the past and present generations are most grateful.

Gulbenkian Library, Jerusalem

Much earlier than the establishment of the Foundation, in July of 1931, the Gulbenkian Library in the Patriarchate of Jerusalem was built in honor of Patriarch Yeghishe Tourian on the 50th anniversary of his ordination to the priesthood in 1929. Hearing about the plans, on his official visit to Paris as the Pontifical Legate of H.H. Catholicos of All Armenians Kevork V, the Primate of Egypt Archbishop Torkom Koushagian had met philanthropist Calouste Gulbenkian in 1929 and secured "the entire cost of the monumental building of the Library in memory of the benefactor's parents Sarkis and Dirouhi".

The Executive Board of the Brotherhood of the Patriarchate had formed a committee to oversee the project, as they soon became aware of the gift of the full cost incurred from Archbishop Koushagian. Upon hearing the good news, Patriarch Yeghishe Tourian wrote a letter of appreciation, himself designating the name of the Library as "Gulbenkian Library dedicated to the memory of the benefactor's parents Sarkis and Dirouhi, with additional funds possibly raised by the Armenian community for publications," thus revising the initial honor of his own anniversary. The Patriarch passed away in April of 1930. The following year he was succeeded by Patriarch Torkom Koushagian who inaugurated the elegant Library in July, 1931.

As an eye-witness who has visited the Patriarchate twice, I wish to state that the monumental structure, purely in Armenian traditional style, comprises of two stories, and from the exterior and the interior is an impressive house of learning. The main hall at the center is surrounded by the two-level balconies overseeing the hall with iron cabinets and shelves carrying tens of thousands of books, with eight reading rooms on the sides evenly opened for study. Soon the entire personal library of the late Patriarch Tourian was transferred in the new building, so were the valuable correspondences and the ancient archives of the Armenian Patriarchate of Constantinople shipped by the orders of the then Patriarch Zaven Der Yeghiyan just before WWI.

Armenian Appropriations

During 1956-1969 the Gulbenkian Foundation in general has allocated some \$135 million basically to Portuguese institutions, including a portion to the Armenian institutions, at the time the Foundation had opened its central offices and a museum where some 3,000 personal artifacts of the benefactor are treasured. In addition, in 1960 the section of the "Armenian Affairs" had made significant appropriations of which the following represent only a few samples in given figures taken from the Foundation's Report that appeared in the monthly SION



of Jerusalem Patriarchate.

From July to December 1960 the allocations to Armenian institutions represented \$550,000 for the six months, totaling the amount to \$750,000 for the entire year. Reports show distributions of those allocations for renovation of 56 Armenian school buildings, assistance to the school in Detroit, Michigan, an allocation to the Armenian Church Diocese of Iraq for the building of an additional floor above the St. Tarkmanchats School, as well as to the Mekhitarist School in Alexandria, Egypt. The same year 55 Armenian schools in Lebanon were the beneficiaries of grants for school furnishing and installation, in addition to scholarships for the Armenian youths in Lisbon, and an annual scholarship of \$150,000 to the students in the Diaspora universities over four years, totaling \$500,000.

\$20 Million Armenian Grants

At the end of 1971 Armenian institutions at large had benefited from the Calouste Gulbenkian Foundation no less than \$20 million over the years. A decade earlier, a report from Lisbon dated January 1961 and published in the monthly SION, included in the grand total \$2,100,000 for the year ending December, 1959. For sure the Armenians are gratefully indebted to this great benefactor for leaving behind a monumental Foundation posthumously, no less important than the AGBU, whose second President Calouste Gulbenkian was elected, succeeding the founding President Boghos Noubar Pasha. However, his tenure was very short and disappointing for him as he resigned, given the primitive

initiatives and the slow motion of the AGBU in its initial stages. We believe that the above scant numbers of allocations to the Armenian educational and religious institutions speak for themselves giving us an idea at a glance for the past and future benevolence to the Armenian nation.

Holy Resurrection Cathedral

During the initial years of his patriarchate of Jerusalem, Patriarch Yeghishe Derderian faced a major task in the costly renovation of the Holy Resurrection Cathedral of Jerusalem from 1963. The estimated cost being 900,000 Eng. Pounds, the three denominations, the Greek, Latin, and Armenian Patriarchates, who traditionally are equally the rightful guardians of the holy sites, were responsible to share the cost among them, 300,000 each. In October 1963, the Catholicos of All Armenians H.H. Vasken I was invited for a national fund raising meeting at which time a petition was sent to the Calouste Gulbenkian Foundation to assist. The request by His Holiness on behalf of the Patriarchate was well received by the Foundation who agreed to donate the one third of the Armenian share (100,000), distributed on six years, given the duration of the renovations. The Foundation also recommended that the Armenian communities should come together to meet the balance.

It took six years to complete the renovations, upon which the editor of SION expressed gratitude on behalf of the Patriarchate and the Armenian nation for the initiative taken by the Lisbon-based Calouste Gulbenkian Foundation.

Governor Gavin Newsom Includes \$5 Million

Continued from page 1

State's investment to further our efforts. This is wonderful news for our community and the State of California. We are again grateful to Senator Portantino for helping us share our vision for the museum directly with the Governor's office and the Governor for responding so positively to what we are endeavoring to do," concluded Shant Sahakian, Executive Director Armenian American Museum.

Ten Armenian American cultural, philanthropic, and religious non-profit institutions are represented on the museum's board. They include the Armenian Catholic Eparchy, Armenian Cultural Foundation, Armenian Evangelical Union of North America, Armenian General Benevolent Union Western District, Armenian Missionary Association of America, Armenian Relief Society West-

ern USA, Nor Or Charitable Foundation, Nor Serount Cultural Association, Western Diocese of the Armenian Church of North America, and Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church. The city of Glendale has leased the proposed location for the museum for a nominal 99-year lease.

"The City Council was eager to help bring this museum to fruition. We can't thank the Governor enough for recognizing and grasping the importance of this effort and stepping up with additional funds to make it a reality," concluded Glendale Mayor Ara Najarian.

The Governor's May revised budget will be reviewed by both houses of the legislature before the mid-June constitutional deadline for passage. Generally, the Governor's budget priorities successfully make it through that process. Today's action is a very positive step for the museum.

Dr. Hratch Tchilingirian Appointed Director of Armenian Diaspora Survey

LONDON -- The Armenian Communities Department of the Calouste Gulbenkian Foundation, in partnership with the Armenian Institute of London, is pleased to announce the appointment of Dr. Hratch Tchilingirian as the Director of the Armenian Diaspora Survey (ADS) project.

This initiative, launched and funded by the Gulbenkian Foundation, is implemented by the Armenian Institute.

Dr. Tchilingirian, who has been leading the project since February 2019, is a sociologist and Associate of the Faculty of Oriental Studies, Oxford University, specialising in Armenian and Middle Eastern Studies, with a particular focus on identity politics, religion and homeland-diaspora relations. He is the author of many studies and publications and has lectured internationally.

The first phase of the Armenian Diaspora Survey, which was completed earlier this year, was led by Dr. Susan Pattie. Under her skilful guidance, over 1000 Armenians in four cities in the Diaspora took part in a first ever survey led by a team of academics, researchers and experts.

"We are delighted to have Dr. Tchilingirian lead this important project. We have collaborated with him previously on other initiatives, such as the



'Western Armenian in the 21st Century' project in Oxford and 'Armenians in 2115' seminar in Lisbon," said Dr. Razmik Panossian, Director of Gulbenkian's Armenian Communities Department. "We are looking forward to continuing our fruitful collaboration with the Armenian Institute and the team in London," he added.

The Armenian Diaspora Survey will continue in 2019 with a new set of selected cities. The results of the pilot survey will be released to the public in June. For further details contact info@armeniandiasporasurvey.com or go to the ADS website: www.armeniandiasporasurvey.com.

"A Journey of Angels" Performed at the Consulate General of Armenia in Los Angeles



GLENDALE -- Under the patronage of the Consulate General of Armenia, musical performance "A Journey of Angels" was presented at the Consulate General's reception hall in Los Angeles on May 8. It was produced by an American creative team composed of book writer Brent Birman, composer and lyricist Kathi Chaplar, and director Kay Cole. The story is based on the novel "My Mother's Voice" by American-Armenian writer and filmmaker Kay Mouradian.

The book tells a story of horrors of a 14-year-old Armenian girl during the period of Armenian Genocide. By telling one family's story about the tragedy of the Armenian nation, the author emphasizes that the tragedies of the past such as the Armenian Genocide should never be forgotten for the sake of the future.

Consul General Armen

Baibourtian highly commended the musical "A Journey of Angels" considering it to be very powerful and highlighting the role of culture in raising awareness about the Armenian Genocide among the American society at large.

"Flora's story is a symbol of hope. A young girl's struggle to know her story and to witness her survival is to find hope in the struggle against all oppression and intolerance," said book-writer Brent Beerman. "Her story, however, is more than an historical marker; it chronicles the life and journey of one Armenian village, focusing on one family, chronicling the persistence of one girl's dream in the face of unspeakable atrocities. If we are to overcome future despots, then we must never forget what has happened to Flora, and the Armenian people through the horror of the genocide."

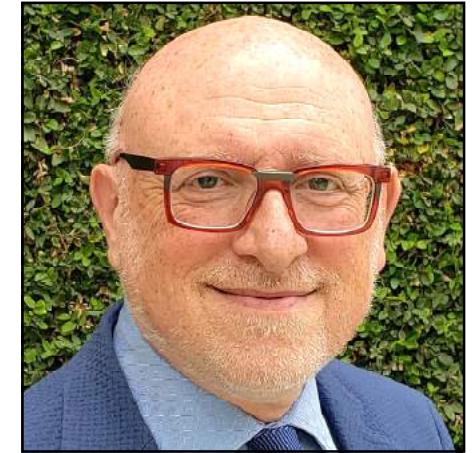
Joseph Kanimian Esq. Re-Elected as Board Chairman of Ararat Home

MISSION HILLS -- During the regularly scheduled Ararat Home Board of Trustees meeting, Joseph Kanimian, Esq. was re-elected as Chairman of the Board of Trustees. Mr. Kanimian had previously served as Board Chairman from 2013 to 2016.

"I am truly honored to serve Ararat Home once again in my capacity as Chairman of the Board," stated Mr. Kanimian and expressed his gratitude to the Board for their confidence in his leadership. "I would like to express my thanks to my predecessor, Michael Surmeian, who served as Chairman for the last three years."

"I am delighted to see Joseph returning as Chairman of the Board of Trustees," said Mr. Surmeian. "His experience and extensive involvement in the Armenian community are perfectly suited for the needs of the Home and the Board. Over the last three years, I have thoroughly enjoyed working closely with the Home's Chief Operating Officer Derik Ghokasian, the facility leaders Varsenik Keshishyan, Rita Noravian, Margarita Kechichian as well as Ani Dikranian. We can all be proud of the progress we have made over the last several years. Besides the acquisition of the property adjacent to the Mission Hills campus and the opening of the Assisted Living Facility's new wing, the Board and its committees planned picnics, casino nights, employee celebrations, cultural events spearheaded by Ararat-Eskijian Museum, and several highly successful fundraisers. Additionally, all three facilities were reviewed annually by State agencies with very favorable results. Thanks to all these hard-working individuals, their employees, and our volunteers, Ararat Home is poised for continued success."

During Mr. Kanimian's past chairmanship, Ararat Home expanded its services to our elders by opening the Avakian Wing of the Nursing Facility. "We have a dedicated administration and staff at



our facilities, who devote their time and skills for the benefit of our precious elders," he stated. "Ararat Home creates a unique setting for our mothers and fathers by providing them excellent care in an Armenian environment."

This year, Ararat Home celebrates 70 Years of service to the community. A special banquet is planned for Saturday, May 11, to celebrate this milestone. Mr. Kanimian thanked the many volunteers, the Ladies Auxiliary and supporting Guilds, and the community for their moral and financial support of the Home. "Our collective efforts make our facilities a five-star organization," he concluded.

The current Executive Committee of the Board of Trustees is comprised of Ron Nazeley as 1st Vice Chair, Richard Jebejian as 2nd Vice Chair, Debbie Avedian as Secretary, Arthur Zabounian as Assistant Secretary, Michael Surmeian as Treasurer, and Vahe Vartanian as Assistant Treasurer. The remaining members of the Board of Trustees are: Raffi Balian, M.D., Vatche Bardakjian, M.D., Shahe Boyadjian, Peter Darakjian, Armen Hampar, Nora Hampar, Gary Kalostian, Maggie Mangassarian-Goschin, Rafi Mardirosian, Roy Martinian, D.D.S., Harout Mesrobian, M.D., Joseph Ouzounian, M.D., Kohar Mardirossian Pelter, Berj Shahbazian, Sinan Sinanian, and Nadya Verabian.

China's Xi Sees Closer Ties With Armenia

Continued from page 1

that bilateral cooperation will develop in trade, industry, transport, culture and in the humanitarian sphere.

"Relations with the PRC are among Armenia's foreign policy priorities. Our two nations represent ancient civilizations; Armenian manuscripts keep records of mutual contacts dating as far back as to the 5th century. We were engaged in commercial, humanitarian and political exchanges. It is extremely important for us to maintain constructive and productive relationships with China," Pashinyan said for his part. Noting that he was very much impressed by China's recent achievements, the head of the Armenian government congratulated Xi Jinping on the 70th anniversary of the People's Republic of China.

Nikol Pashinyan said Armenia is prepared to implement joint projects with China in the framework of the One Belt – One Way initiative. In this connection, he pointed out that the Armenian side looks forward to participating in joint projects in the spheres of transport, railway communications and informa-

tion infrastructures.

China underscored its interest in the South Caucasus country in 2017 when it started building a new and much bigger building for its embassy in Yerevan. It will reportedly be the second largest Chinese diplomatic mission in the former Soviet Union.

Chinese aid to Armenia has totaled at least \$50 million since 2012. In addition, the Chinese government has spent over \$12 million on building and equipping a school in Yerevan where hundreds of Armenian children study the Chinese language.

Pashinyan attended the inauguration of the Chinese-Armenian Friendship School in August last year.

China is Armenia's second largest trading partner. According to official Armenian statistics, Chinese-Armenian trade soared by over 29 percent in 2018, to \$771 million. Exports of Chinese goods to Armenia accounted for 86 percent of that figure.

According to the Armenian government statement, the two leaders also discussed international security issues and the Nagorno-Karabakh conflict.

Գալուստ Կիւլպէնկեան Ծննդեան 150-ամեակ (1869-1955)

Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիմնարկութիւն

«1971-ի աւարտին հայ կրթական եւ բարեսիրական հաստատութեանց տարիներու նպաստը Կիւլպէնկեան Հիմնարկութեան կը հասներ 20 միլիոն տոլարի»

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

ԴՈԿՏ. ԶԱՒՏ Ա. ՔՅՆՅ. ԱՐՁՈՒ-
ՄԱՆԵԱՆ

Խոստմնալից Հայորդին
1910-ական թուականներուն
Գալուստ Կիւլպէնկեան Կ. Պոլսեցի
Հայորդին կը սկսէր իր անունն ու
համբաւը կերտել քարիւղի ճար-
տարարուեստին մէջ, շարունակե-
լով Աղեքսանդր Մանթաշեանի
դործն ու դիրքը: Մնած էր 1869
թուին Սարգիս եւ Տիրուհի ամոլին
յարկին տակ, հայրը մահացած
1893-ին, եւ մայրը՝ 1908-ին: Կիւլ-
պէնկեան մականունը Ռշտունեաց
վարդ Պատրիկ իշխանին թրքերէն
թարգմանութիւնն է, եւ ըստ աւան-
դութեան կ'առնչուի Պատրիկի որդ-
ւոյն թէոդորոս Ռշտունի Արաբաց
արշաւանքին ընդդիմացող հայ իշ-
խանին հետ: Գատրզիւղ հաստատ-
ուելով Գալուստ ազգային վարժա-
րանէն ետք Անգլիոյ Օքսֆորտի
համալսարանէն կը վկայուի իբր
ճարտարագէտ, կանուխէն գրելով
իր առաջին ուսումնասիրութիւնը
Պաքուի նաւթահորերու մասին որ
լոյս կը տեսնէր ֆրանսատառ հան-
դէսի մը մէջ: Կ'ամուսնանար Լոն-
տոնի մէջ Նուարդ Եսայեանին հետ
եւ կ'ունենացին երկու զաւակներ՝
Նուպար եւ Ռիթա:

Կանուխէն Գալուստ Կիւլպէնկ-
 եան հետամուտ եղած է քարիւղա-
 մին գործառնութեանց, 1895-ին գոր-
 ծակցելով Անգլիոյ եւ Հոլանտայի
 քարիւղի ընկերութեանց հետ, եւ
 իր ջանքերով 1900 թուին Միջա-
 գետքի մէջ երեւան ելած է քարիւ-
 ղի ընդարձակ հանք մը: Յաջորդ
 տասնամեակին իր հովանաւորու-
 թեամբ հիմնուած է Թուրք Քարիւ-
 ղային Ընկերութիւնը, պահելով
 միշտ իր անգլիական հպատակու-
 թիւնը: Իրեն յատուկ ճարտարու-
 թեամբ եւ իմաստութեամբ Գա-
 լուստ Կիւլպէնկեան պիտի համդի-
 սանար հայազգի միջազգային մե-
 ծագոյն բարերար:

Համբաւն ու Կտակը

Աշխարհառչաք հայազգի մե-
 ծահարուստ բարերար Գալուստ
 Կիւլպէնկեան 20-րդ դարու առա-
 ջին կիսուն Փորթուկալի Լիգոն
 մայրաքաղաքի առաջնահերթ
 գլխազիր Մարգը կը հանդիսանար
 ուր ընակութիւն հաստատած էր
 1942 թուականէն սկսեալ: Իր կտա-

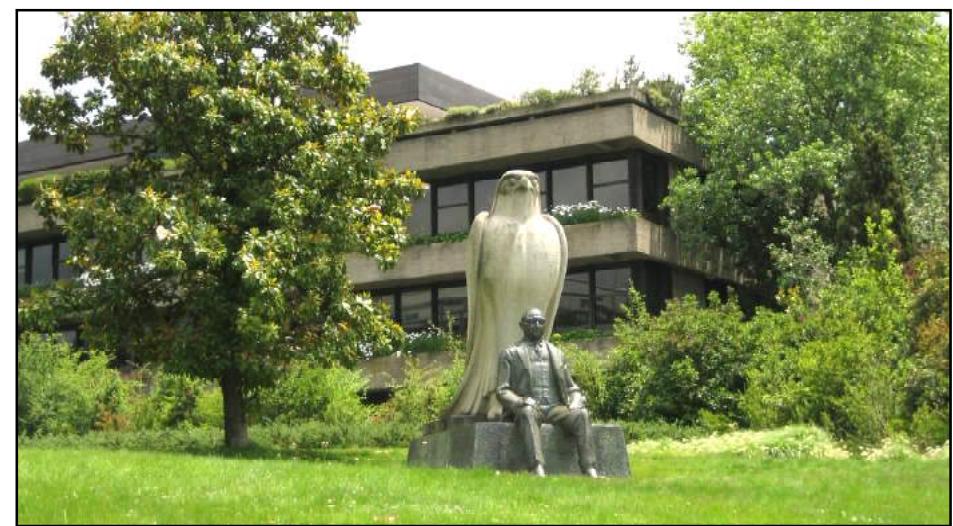


կին համաձայն իր անունով կը
 հաստատուէր Լիգոնի Հիմնար-
 կութիւնը, շուրջ 500 միլիոն տո-
 լարի հասնող հարատութեամբ, գո-
 յացած իր անցեալի քարիւղի մի-
 ջազգային հսկայական ներդրում-
 ներէն, նպատակ ունենալով նպաս-
 տելու բարեկործական, կրթական,
 գիտական եւ հրատարակչական ձեռ-
 նարկներու, մեծաւ մասամբ ոչ-հայ-
 կական հաստատութիւններէն ներս:

1956 թուին, համաձայն բա-
 րերարի կտակի տրամադրութեանց
 Փորթուկալի կառավարութիւնը իր
 Ցուլիս 18-ի հրամանազորով կը
 հաստատէր Գալուստ Կիւլպէնկեան
 Հիմնարկութիւնը որպէս պետա-
 կան հաստատութիւն, գլխաւորա-
 բար օժանդակելու երկրին վերո-
 լիշեալ նախաձեռնութեանց: Ի պա-
 տիւ մեծն Գալուստ Կիւլպէնկեանի,
 Հիմնարկը ունեցաւ նաեւ Հայկա-
 կան Գործերու մասնաճիւղ՝ ինպատ
 հայկական աշխարհասիրիւ մեծ ու
 փոքր հաստատութեանց, Հայ եկե-
 ղեցւոյ Նուիրապետական Աթոռունե-
 րու, հայ վարժարաններու եւ մշտա-
 նորոգ կը թաթուակներու անմիջա-
 կան կարիքներուն հասցնելու նիւ-
 թական ակնառու բաժիններ:

Երուսաղէմի Կիւլպէնկեան
 Սատենադարանը

Հիմնարկութեան թուականէն
 շատ աւելի կանուխ, 1931 Ցուլի-
 սին, Գալուստ Կիւլպէնկեանի նուի-
 րատութեամբ, ի պատիւ մեծա-
 նուն Եղիշէ Պատրիարք Դուրեանի
 քահանայական ձեռնադրութեան 50-
 ամեակին, կ'աւարտէր կառուցումը
 Երուսաղէմի Կիւլպէնկեան Մատե-
 նադարանի շքեղ շէնքին, եւ բացու-



ծը կը կատարէր յաջորդ Պատրի-
 արք Թորգոն Արքեպիսկոպոս Գու-
 շակեան Սրբոց Թարգմանչաց տօնի
 կիրակին: Դուրեան Պատրիարք ք-
 վախճանած էր 1930-ի Ապրիլին:

Երբ 1929-ին կը լրանար Եղի-
 շէ Դուրեան Պատրիարքի քահանա-
 յական ձեռնադրութեան լինամ-
 եակը, Ս. Աթոռի Տնօրին Ժողովէն
 կարգուած յորելինական յանձնա-
 խումբը կը յաւերգացնէր անունն
 ու լիշտակը մեծանուն Պատրի-
 արքին, ընծայելով մատենադարա-
 նի շնչնքը ու զայն կառուցանելով
 վանքի շրջափակին մէջ: Նոյն տա-
 րին, Եղիպատահայ թեմի Առաջ-
 նորդ Թորգոն Արքեպիսկոպոս Գու-
 շակեան կարգուած յաւերգի մաս-
 տենուէր, կը տեսակցէր Գալուստ
 Կիւլպէնկեանին հետ, եւ անձնական
 միջնորդութեամբ «Մատենադա-
 րանի շինութեան ամբողջ ծախքը»
 կ'ապահովէր՝ ի լիշտակը բարերա-
 րի բարեկիշտակ ծնողաց Սարգի-
 սի եւ Տիրուհիի:

Դուրեան Պատրիարք իմանա-
 լով վեհանձն յանձնառութեան մա-
 սին գրաւոր գնահատած էր բարե-
 րարին ազնիւ մտածումը, եւ «ինքն
 իսկ տնօրինեց որ մատենադարանը
 կոչուի բարերարին անունով, իսկ
 ժողովրդական հանգանակութեան
 հասոյթով կազմուի հիմնադրամ
 մը», ինչպէս կը կարդանք Սի՛՛ն
 ամսագրին մէջ: Որպէս ականատես
 այցելու կը գրեմ այս տողերը
 վկայելու համար որ Կիւլպէնկեան
 Մատենադարանը արտաքնապէս
 պատկառելի շէնք մըն է, ներքնա-
 պէս երկ- յարկանի հաստատու-
 թիւնը, շքամու մտածումը, եւ կամա-
 րածել պատուհաններով: Կեղրոն-
 կան սրահն վրայ կը հսկեն շուր-
 ջանակի երկյարկանի երկաթեայ
 պահանձները՝ բազմահազար գիր-
 քերով: Իսկ շուրջի նրբանցքներուն

վրայ կը բացուին ութ սենեակներ
 աշխատանքի համար: Շուտով Կիւլ-
 պէնկեան Մատենադարան վիխաղո-
 րուեցան Դուրեան Պատրիարքի բազ-
 մարթէք գիրքերը ամբողջութեամբ:
 Հոյ վիխաղուեցան նաեւ Կ. Պոլ-
 սոյ Պատրիարքութեան լրիւ ար-
 խիւները օրուան Զաւէն Պատրի-
 արք Տ. Եղիպատահանի որոշումով
 զանոնք ազատելով Ա աշխարհա-
 մարտի կործանարար վտանգէն:

Հայկական Յատկացումներ

1956-1969 տարիներու ըն-
 թացքին միջազգային եւ ազգային
 տարբեր նպատակներով Կիւլպէնկ-
 եան Հիմնարկութիւնը յատկացու-
 ցած է մոտ 135 միլիոն տոլար, երբ
 Լիգոնի մէջ նոյն 1969 թուակա-
 նին կառուցուեցալ Հիմնարկու-
 թեան կեղրոնը՝ գրասենեակներով
 եւ թանգարանով, ուր Գալուստ
 Կիւլպէնկեանի անձնական 3000-է
 աւելի արուեստի գործերը ի պահ
 կը մնան: 1960 թուին Հայկական
 Գործերու Բաժանմունքը նշանա-
 կելի յատկացումներ կը կատարէր
 որոնք Հիմնարկութեան օժանդա-
 կութեան իրական պատկերը կրնան
 տալ: Երբ նկատի ունենանք նոյն
 տարուան երկրորդ կիսուն կա-
 տարուած հայ հատապութեանց եւ
 կրթաթոշակներու յատկացումնե-
 րը, իրական նմոյշ մը տուած
 կ'ըլլանք հայոց օժանդակութեան
 մասին առ հասարակ: Իրական թիւ-
 երով հակացաւել ակնարկը կարելի է
 ներկայացնել:

1960-ի Յուլիսէն Դեկտեմբերը
 Կատարուած բաշխումները հայ
 հաստատութեանց կը գերազանցէր
 նախորդող վեցամսեաց յատկացումն-
 երը 550,000 տոլարի ընդհանուր
 գումարով մը, նոյն տարուան 12
 ամիսներու ընդհանուր գումարը

Հար.ը էջ 19



MARONIAN
INSURANCE SERVICES
 Since 1975, we have proudly served
 your health and life insurance needs.

We will continue to stand by your side and
 secure your **family** and **business** with our
 full range of insurance policies.



HEALTH



LIFE



COMMERCIAL

CALL US FOR A
 PERSONALIZED QUOTE

(818) 500 9585

805 E. Broadway, Glendale, CA 91205
 sbmaronian@gmail.com

CA INSURANCE LICENSE # OC99815

MaronianInsurance.com

Մոռցուածները Գեղանկարիչ Սարգիս Խաչատուրեան (1886-1947)

ՅՈՎԱՆԻ ՄԵԼՔՈՆԵԱՆ

Մի քանի օրեր առաջ
Լիբանանահայ օրաթերթերէն
ԶԱՐԹԾՆՔԻ մէջ տեսայ կարճ
տեղեկատութիւն մը՝ գեղանկարիչ
Սարգիս Խաչատուրեանի (1886-1947)
կեանքի, արուեստին եւ հասարա-
կական գործունէութեան մասին:
Տեղեկատութեան կողքին տպուած
էր նաեւ իր հեղինակութեան
պատկանող նկարչական պատասխ
մը վերարտադրութիւնը՝ որ կը
ներկայացնէր երկու հաղկուհիներ
իրենց գունագեղ գգեստներով եւ
ջուրի կարասներով:

Լիբանանահայ օրաթերթը
դուկելի նախաձեռնութեամբ մը
տովորութիւն մը ըրած էր վերջերս
հայ գեղանկարիչներու մասին
այսիսի փոքրիկ տեղեկութիւններ
հաղորդել ընթերցողներուն՝
«Օրացոյց» խորագիրին տակ:

Այս տեղեկատութիւնը
անձնապէս հաճելի անակնկալ մը
եղաւ ինծի համար: Արդարեւ,
տասնամեակներէ ի վեր առաջին
անգամ ըլլալով սփիւռքահայ
մամուլին մէջ կը տեսնէի գեղանկարիչ
Սարգիս Խաչատուրեանի մասին
գործիւն մը կամ նման տեղեկա-
տութիւն մը: Կարծես տարիներու
ընթացքին ան անցած էր «մոռցուած-
ներու» կարգին, որովհետեւ ափիւռքի
հայ հանրութիւնը ընդհանրապէս
անձանօթ կամ անստեղեակ մնացած է
անոր գործունէութեան եւ գեղարուես-
տական վաստակին, քար լուութեամբ
մատնելով անոր լիշտապակը:

Այս լրատուական ծանօթութ-
իւնը եւ պաստառին վերարտադ-
րութիւնը լիշողութեանս մէջ
արթնցուցին անցեալի պատկերներ:
Արդարեւ, Ցունիս-Յուլիս 1976



Եւ անոր գործակիցներու «Խաղաղ
Հնդդիմութեան» զաղափարա-
խոսութիւնը եւ փիլսոփայական
հայեացքը մեծ տպաստութիւն ձգած
էին վրաս երբ տակաւին երկրոր-
դական վարժարանի մը ուսանող էի
Պէցութի մէջ: Միաժամանակ,
Հնդկաստանի իրերեւ «Ոչ-Յանձնառու
Երկրներու» հիմնադիր անդամ-
ներէն մին միջազգային քաղաքական
կեանքին մէջ աշխոր է շնորհակալ
աշխատանքը մը կը տանէր խաղաղամէր
վարչապէտ ժաւահարլալ նեհրուի
դեկավարութեան տակ՝ «Պաղ
Պատերազմ»ի պատճառով բեւեռա-
ցած աշխարհին խաղաղութեան
յուսատու լոյս մը դառնալով:

Այդ հայքի կողքին կար նաեւ
այլ անձնական բնոյթ ունեցող
պատճառ մը: Արդարեւ, այդ
տարիներուն Պոմպէյի հետզհետէ
նօսրացող հայ զարութը որոշում
կայացուցած էր հայ կարիքաւոր
ուսանողներու կրթաժողակներ
շնորհել առիթ տալու համար անոնց
որ իրենց բարձրագոյն ուսումը



«Տուն վերադարձ»՝ գործ Սարգիս Խաչատուրեանի

թուականին Լիբանանցի պաշտօնա-
կիցի մը հետ Հնդկաստան
շրջապտոյտի գացած էի: Այդ
տարիներուն ասպարէգային պարտա-
ւորութիւններու պատճառով պատճառով
պաշտօնի կոչուած էի Արաբական
Ծոցի երկիրներէն Օմանի Սուլ-
թանութեան պատկանող Մասքաթ
մայրաքաղաքին մէջ: Մասքաթէն
Պոմպէյ երկու ժամանակակիցներէն
թոփչիքի տարածութիւն մը կար ու
Մասքաթի ամառնացին ճնշիչ եւ
հեղածոցի տաքէն Հնդկաստանի զով
շրջանները արձակուրդի գացոյներու
թիւը զգալի կ'ըլլար այդ շրջանին:

Հնդկաստան մասնաւոր հմայք
մը ունեցած է միշտ ինծի համար
շատ կանուխ տարիքէս: Երկրի
ազգային ազատագրական պայքարի
ճամբուն վրայ Մասքաթմա կանտիի

նաեւ շրջապտոյտ մը կատարելու
Հնդկաստանի պատճական շրջան-
ներուն մէջ, զոր տեսնելու առիթ չէի
ունեցած նախապէս:

Այս մէկ ամիս տեսող շրջա-
պտոյտի ընթացքին ընկերակից
Լիբանանցի բարեկամիս հետ
յաջորդաբար այցելեցինք Հնդկաս-
տանի արեւմտեան շրջանին մէջ
գտնուող «Հլորոա»-ի եւ «Աժան-
թա»-ի նշանաւոր քարակոփ
տաճարները, որոնք Հնդկաստանի
հին քաղաքակրթութեան լաւագոյն
նմուշները կը հանդիսանալին:
Ժայռերու մէջ փորուած հսկայ
տարածութեանը եւ մեծդի չափերով
Հինտու կամ Պուտտայական
կրօններու պատկանող աղօթա-
տեղիներ հանդիսացած էին այս
տաճարները անցեալին իրենց
անձման արձաններով, ժայռերու
վրայ քանդակուած զարդարանք-
ներով եւ ամենի բարձրութեամբ
չափարանի կերպարներով: Այս
քարակոփ տաճարները շինուած էին
Քրիստոնէ կեղական աղօթա-
տեղիներու պատկանային տաղան-
դին, ձիոքին եւ երեւակայութեան
արդիւնք եղող անձման պատճական
կենդրուններ: Իրեն այցախիսն անոնք
այլ նման ճարտարապետական
սքանչելիքներու կողքին այժմ կը
գտնուին Միացեալ Ազգերու
կազմակերպութեան կրթական,
Գիտական եւ Մշակութային
Հնկերակցութեան (UNESCO)
«Համաշխարհային ժառանգ»
նկատող ոգեկան եւ ֆիզիքական
կառուցներու ցուցանշային տոմարի
պատույ ցանկին մէջ:

Այս շրջապտոյտի ընթացքին
երկուք յաջորդաբար այցելեցինք
նաեւ Հնդկաստանի հիւսիսային
շրջանին մէջ գտնուող Ակրա քաղաքը՝
տեսնելու նշանաւոր թագ Մահալլ,
Հնդկաստանի մայրաքաղաքը «Նիւ
Տելին» եւ երկրի հարաւագոյն
շրջանի Պանկալոր քաղաքը, ի վերջու
համելու համար Մայոր (այժմ
Քարնաթաքա) նահանգի համանուն
մայրաքաղաքը որ անցեալին այդ
շրջանի Մահարաշտրայի կամ իշխանի
նստավայրը հանդիսացած էր:

Տեղույն գրասաշրջիկութեան
յասուկ վայրերու կողքին այցելեցինք
նաեւ Մայորի Մահարաժային
նախկին արքայական պալատը: Շքեր,
հոյակապ եւ մեծդի պալատ մըն էր
որ անկախ Հնդկաստանի կազմաւորու-
մէն եւ արքայազուն իշխաններու
օրինական գահը նկեցութենէն ետք
վերածուած էր նշանաւոր թանգարա-
նի մը ուր պահպանուած էին
արքայական շրջանի կահոյքները,
արուեստի գործեն ու կենցաղային
դրութի ամէնազան երեւոյթները:

Այս հսկայ թանգարանը
պտտելու ընթացքին պատերէն
կախուած նկարչական պատառաներն
ու կտաւները ուշագրութիւնս
գրաւեցին: Ես ո՛չ արուեստագէտ եմ եւ
ո՛չ ալ արուեստաբան, սակայն այդ
պատառներու վառ գոյները եւ
բնաբան նիւթերու խորքը գրաւիչ
տպաւորութիւն մը ձգեցին վրաս ու
կարծես քաշողական ուժով իրենց
մօս հրաւիրեցին զիս: Երբ մօտէն
զննեցի նկարները անակնկալի եկայ
տեսնելով որ այդ նկարներու անխտիր
մեծամասնութիւնը մը ձգեցին վրաս ու
կարծես քաշողական ուժով իրենց
մօս հրաւիրեցին զիս: Երբ մօտէն
զննեցի նկարները անակնկալի եկայ
տեսնելով որ այդ նկարներու անխտիր
մեծամասնութիւնը մը ձգեցին վրաս ու
կարծես քաշողական ուժով իրենց
մօս հրաւիրեցին զիս:

Ակամայ յիշեցի որ Պոմպէյի
հայ զարութի տարիք անդամներէն
ոմանք ուսանողութեան տարիներու
պատճառ էին թէ ինչպէս հայ
գեղանկարիչ մը տարիների անցուցած
էր Պոմպէյին 300 մղոն հեռու վայրի
շրջանի մը մէջ գեղարուեստական

առաքելութեան մը անձնատուր՝
յաճախ կեանքը վտանգի ենթարկելով:
Հետագային, տարիներ ետք, անոր
անունը լսած էի հայ մամուլէն երբ
1970 թուականի սկիզբներուն իր
այրին՝ Վավա Խաչատուրեան, որ
նոյնական ճանչուցուած գեղանկարիչ
մըն էր, նիւ եղուքի մէջ կազմա-



Որմանկար Պուտտայի՝
Վերարտադրութեամբ Սարգիս
Խաչատուրեանի

Կերպած էր իր մահացած ամուսնոյն
գործերուն նուիրուած ցուցահանդէս
մը: Սկիւռքի հայ մամուլը այդ
առիթով արձագանգ հանդիսացած
էր այս դէպքին ու յիշողութեանս
մէջ տեղ մը արձանագրուած էր
Սարգիս Խաչատուրեանի անունը:
Պէտք է խոստովանիմ որ այս
պատահական արձագանգներէն զատ
շատ քիչ բան գիտէի իր մասին:

Հետեւաբար այդ թանգարանին
ցուցադրուած պատառները մէջ
ինծի համար հետաքարական հարց
մը ստեղծեցին: Ի՞նչ գործ ունէին
Հնդկաստանի այդ հետաւոր անկիւնին
մէջ Սարգիս Խաչատուրեանի կրող կտաւները
եւ պատառներու որոնք կը



Որմանկար իշխանուիիի՝
Վերարտադրութեամբ Սարգիս
Խաչատուրեանի

ցուցադրուէին այդ պալատ
թանգարանին մէջ:

Այս անակնկալ հանդիպումը
պատճառ եղաւ որ Սարգիս
Խաչատուրեանի կեանքքին, գեղ-
արուեստական ու հասարակական
աշխատանքի շուրջ վնասութեանն
կատարեած աւելի լաւ համկարու այ-
ստավական հայ արուեստագէտի անցեալն
ու պատճութիւնը:

Հատ 1979 թուականին երեւանի
մէջ լոյս տեսած «Հայկական
Սովետական Հանրապիտարան»ին,
Սարգիս Կարապետի Խաչատուրեան
ծնած է Մալաթիա, 9 Օգոստոս 1886

ՈՒՍՏԱՍՏԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՀԻ Պարգևատրած Է ԽՄԲԱՎԱՐ ԷԴՈՒԱՐԴ ՇԱՄԲԱՐՃՈՒՄԵԱՆԸ



Ուստիոյ Պրեանսկ քաղաքի պետական միմֆոնիկ նուագախումբը գեղարուեստական դեկավար էդուարդ Շամբարճումեանը պարգեւատրուած է «Հայրենիքին մատուցած ծառայութիւններուն համար II աստիճանի» շքանշանով։ Պարգեւատրման հրամանը ստորագրած է Ուստաստանի նախագահ Վլատիմիր Փուտինը։

Bryanskobl.ru կայք-էջը կը յայնէ, որ էդուարդ Շամբարժումեան պարգեւատրուած է մշակոյթի եւ արուեստի զարգացման գործին մէջ ունեցած մեծ աւանդի, ինչպէս նաեւ երկարամեայ բեղմնաւոր գործունէութեան համար։

Էդուարդ Շամբարժումեան ծնած է 1965 թուականի Յունիսի 12-ին, Երեւան։ Աւարտած է Երեւանի Կոմիտասի անուան պետական երաժշտանոցը։

1989-1993 եղած է Երեւանի պետական երաժշտանոցի կամերային նուագախումբի գլխաւոր իսմբա-

Երեք Եպիսկոպոսներու Զեօնադրութիւն

Ծարունակուած էջ 6-էն

Ասորի Եկեղեցւոյ Մար Իգնատիոս Եփրեմ Բ. Պատրիարքը եւ այլ Եկեղեցիներու ներկայացուցիչներ։

Մայր տաճարի երգչախումբը դեկավարեց խմբավար Խորէն Մէլիսանածեան։ Յովնան Եպս. Յակոբեան հանդիսաւոր թափորով խորան բարձրացուց սրբալոյս միւռնը եւ Գարեգին Վեհափառը Սերոբէ, Տիրան եւ Դանիէլ վարդապետները եպիսկոպոսութեան կոչեց եւ օծեց անոնց ճակատներն ու աջ ձեռքերու բթամատները։

Արարողութեան աւարտին նորած եպիսկոպոսներու յանձնուեցան իրենց իշխանութեան խորհրդանիշները, եպիսկոպոսական գաւագան ու մատանի։

Այս առթիւ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը հաւատացեալ ժողովուրդին ներկայացուց նորած եպիսկոպոսները եւ ուղեց իր հայրապետական պատգամը։

**Եր Ծանուցումները
Վստահեցէք
«Մասիս»
Շաբաթաթերին**

T: (626) 797-7680

massis2@earthlink.net

Տուտուկահար Զիւան Գասպարեան Կրտսերի Յաջողութիւնները



Աշխարհահռչակ տուտուկահար Զիւան Գասպարեանի թոռը որ մեծ հօր անունը կը կրէ եւ ծանօթ է Զիւան Գասպարեան կրտսեր անունով, վերջերս Եւրոպայի մէջ մասնակցեցաւ համաշխարհային մեծ նախագիծի մը «Պիյոնա Միւզիք» ծիրին մէջ։ Շուտով լոյս կը տեսնէ նաեւ իր մէկ նոր ալպոմը։ Ցառածիկային համար ունի նոր ծրագիրներ։

2008ին ան մասնակցած է իր մեծ հօր 80-ամեակի տօնակատարութեան եւ Նելսոն Մանտելայի 90-ամեակի միջոցառումին։ Արժանացած է նաեւ «Խնեսքօ» լեկմշի մրցանակին։

www.massisweekly.com

ՀԻՒԽԱԼՅԻ ԱՐԻԿԱԿԱՆ ՄԻՒՐՏԱԿԱՆ ԹԻՐ

Հայությունութեամբ՝
ԹԱՊԻ ԲԱԿԱՆ ԱԿԱՐԱ
Գևորգ Տ. ՅՈՎԱՆ ԱՐՔ. ՏԵՐՏԵՐԵԱՆԻ
Դասղակերպութեամբ՝
«ԶՈՒԱՐՁՍՈՑ» Մշակութային Մարմահ եւ Պոլսահայ Միութեան
Մասնակցութեամբ՝
ՀԲԸՄԻ, Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան, Համազգային Հայ Կրթական
Եւ Մշակութային Միութեան, Թէքէեան Մշակութային Միութեան,
Երանահայ Միութեան, Իրաքահայ Ընտանեկան Միութեան եւ Ապրիլ Գրատան
Դասախոսական Երեկոյ Նուիրուած՝
ԹՈՒՐՖԻՇ ՄԵԶ ԻՍԼԱՄԱՑԱԾ ՀԱՅԵՐԸ
Դրա դասախոսէ՝
Տիար ՌԱՖՖԻ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ (Գանատայէն)
Եր Նոր Իրատարակած «Trauma and Resilience» գիրքին առիթով
Տեղի կ'ունենաց
Երեքաթարթի, Մայիս 21, 2019, Երեկոյեան Ժամը 7:30ին
Առաջնորդարանի «ՆԱՇԱՐԵԹ Եւ ՍԻՄԱ ԳԱԼԱՅՅԵՎՆ» Սրահին մէջ
3325 N Glenoaks Blvd., Burbank, CA 91504
Մուտք Ազատ

Աջակցինք Արցախի Բարգաւաճումին

Ծարունակուած էջ 7-էն

բրոդ «միջանցքն» է: Յարձակման որպէս արդիւնք, հայկական ուժեղը չորս ուղղութիւններէ գալով գրաւեցին աւելի քան 1,900 քառակուսի քիլոմետր՝ տարածք: Միջանցքը օգնութիւն եւ մթերք ապահովելու անհրաժեշտութիւն մըն էր եւ է՝ մինչեւ օրս, որմէ կ'օգտուի շուրջ 2,800 բնակչութիւնը: Իսկ Քարվաճառ քաղաքը ունի շուրջ հազար բնակիչ:

"Project Artsakh" Քարվաճառը
վերակառուցելու ծրագիրը «Արա-
րատ» հիմնադրամին հետ գործակ-
ցաբար կ'իրապործէ լայնածաւալ
վերանորոգում եւ շինարարութիւն։
Մանկապատանեկան մշակութային
կեդրոնը վերանորոգութեան եւ վե-
րականգման կարիք ունի՝ ժամա-
նակակից, առանձնայատուկ բարձ-
րակարգ յարմարութիւններով։
Մշակութային կեդրոնին վերակա-
ռուցումը համայնքին եւ ամբողջ
տարածաշրջանին համար, հայկա-
կան հողին վրայ ապրելու եւ հաս-
տատուելու անհրաժեշտութիւն մըն
է եւ ապագայ կը խոստանայ։ Կը
ստեղծուին աշխատանքային հնա-
րաւորութիւններ ոչ միայն շինա-
րարներու, այլև երաժշտութեան
եւ արուեստի ուսուցիչներուն հա-
մար։ Այս նախագիծը հնարաւո-
րութիւն կու տայ, որ տարածաշր-
ջանին տաղանդաւոր երեխաները
եւ երիտասարդները ծանօթանան
եւ ներկայացնեն իրենց հարուստ
մշակոյթը։ Հայ ընտանիքներուն
համար համոզիչ եւ դրական կէտ
մըն է մնալու հողին վրայ եւ
ընտանիք կազմէլ։ Արարատ հիմ-
նադրամին հետ կը համագործակ-
ցին նաեւ իրաքանչայ միութիւնը եւ
"Christians in need" կազմակերպու-
թիւնը։ Յատկապէս այս ծրագիրը
յաջողցնելու համար հիմնադրամը
կարիքը ունի այլ կազմակերպու-
թիւններու օգնութեան, որպէսզի
նիւթապէս օժանդակեն եւ աւար-
տին հասցնեն այս ծրագիրը։ Մշ-
կոյթը պահպանելով ազգը կը պահ-
պանուի եւ կը բարգաւաճի։

Եւ այսպէս, Սայիս հ-ի երեկոյեան, Կլենտէցը "Pierre Garden" ճաշարանին մէջ տեղի ունեցաւ դրամահաւաք-ճաշկերոյթ՝ պետա-

Յաւերժի Կանչը

Ծարունակուած էջ 8-էն

**մայրաքաղաքը կը տօնէ իր ծննդեան
2800ամեակը:**

Յայտագիրը իր գաղաթնա-
կէտին հասաւ, երբ հայրենա-
սիրական ամենացայտուն երգերու
համադրութիւն մը, շնորհիւ
նուազախումբի ստեղծած բոմբիւնի,
սկսաւ թնդացնելու ամբողջ
համերգասրահը: Խմբավար
Միքայէլ Աւետիսեանն էր այդ
վերջին մշակումը կատարողը, որ
անուանուած էր «Հայրենա-
սիրական»: Տամնեակ մը մեղեդիներ
էին անոնք, որոնք ծնունդ առեր
էին հայրենի հողի վրայ, դար մը
առաջ, ու այս գիշեր, նոր տարապով
եւ նոր գեղեցկութեամբ վառ կը
հնչէին: Համերգը իր աւարտին
հասաւ «Կիլիկիա» երգով, որ
դարձաւ միասնական աղօթքի

ջերմեռանդ մըսունջ։
Ելր Միքայէլ Աւետիսեանը,
Գայեանդ Պաղտասարեանը, երգչա-
խումբի եւ նուազախումբի
անդամները կը խոնարհէին
ունկնդիրներու առջեւ, վերջիններն

կան պաշտօնատար անձերու եւ լու
Անձելըսի հայ գաղութի մտաւորա-
կաններու ներկայութեան: Խօսքեր
արտասանեցին եւ ելոյթներ ունե-
ցան շատեր, որոնցցէ իլլէնք Ան-
թոնիա Արսլան, Նունէ Աւետիս-
եան, Սալբի Քերքոնեան, Արա
Ահարոնեան, Լորա Մելիքեան, Ար-
մինէ Զաքարեան, Գայինանէ Գէորգ-
եան, Ֆրէտ Սարգիսեան, Վրէժ Աղա-
ճանեան եւ ուրիշներ: Հեռակապ
հաստատուեցաւ Արցախի հետ:

Օրուան գլխաւոր գեկուցողն
էր Քաղիփորնիոյ Նահանգային
խորհրդարանի 46-րդ շրջանի ան-
դամ Ատրին Նազարեանը, որ գնա-
հատագիրով պատուեց «Արարատ»
հիմնադրամը: Ան նշեց Արցախի
պատմական եւ ծշակութային կա-
րեւորութեան մասին, որ եղած է իր
հայրական եւ նախնիներուն ծննդա-
վայրը: Ատրին Նազարեան բաւա-
կան ծրագիրներ եւ աշխատանքներ
կազմակերպած է իր պաշտօնակից-
ներուն ծանօթացնելու համար Ար-
ցախի անկախութեան կարեւորու-
թիւնը:

Միջոցառման ընթացքին տեղի ունեցած լուր աճուրդ Արցախին նույիրուած հայկական գորպի, ինչպէս նաև Նկարչական արուեստի գործերու: Ցայտագիրը ճոխ էր հայկական երաժշտութեամբ, երգով եւ ասմունքով՝ հայ արուեստագիտներու կատարողութեամբ:

Յանուն Արցախի ազատու-
թեան պալքարին զոհուած երիտա-
սարդներուն, ծանր պայմաններուն
դիմացող քաղաքացիներուն, հողը
հայկական պահողներուն եւ մեր
հայրենիքը պաշտպանող քաջարի
քոյլերուն եւ եղբայրներուն՝ կազ-
մակերպիչները կոչ ըրին անկարե-
լին ընել կարելի եւ իրականացնել
այս ծրագիրները ի պատիւ մեր
հայրենակիցներուն: 7,000 մղն հոռ-
ուէն ցոյց տանք թէ իրենք մոռց-
ուած չեն եւ ունին մեր թիկունքը:

Լուսանկարը՝
Զախիչն աջ՝ Հելիչն ձայկ, Լորա
Մելիքեան, Ռիթա Մահտեսեան,
Ատրին Նազարեան, Ֆրետրիփ Վար-
դանեանց, Մարալ Տապագղեան-
Անճարկոլեան, Արա Ահարոնեան,
Ֆրետ Սարգիսեան, Գայիսանէ Գէ-
ռոգեան եւ Արմինէ Զաքարեան:

ալ կը խոնարհէին այս բացառիկ եւ նախանձախնդիր աշխատանքի առջեւ: Խմբավարի եւ կազմակերպող յանձնախումբի միամեայ ուշադրութիւնը եւ ներդրումը նախանձելի հանգրուանի հասցուցած էր Սայաթ-Նովա երգչախումբը: Այդ վերելքով նաեւ ներշնչուեցաւ հանդիսատեսը: Բոլորը պատճառ ունին նորը ակնկալելով՝ 2020ին: Ու, ինչպէս միջնարարի իր ուղերձին մէջ ըստ երգչախումբի ատենապետ Ռաֆֆի Հարպոյեանը՝ այդ գիշեր «աւելի հայցան» ներկաները: Իսկ հետեւեալն էր առաջնորդական փոխնանորդ Թորգոմ Սրբազնի պատգամը. «Մա՞ս վախճան չէ, այլ սկիզբ»:

150 տարիի առաջ, ծիրանի երեսուն
մէկ ճիւղին ձայն էր առած Հայկական
ողին: Իսկ այս համերգը ապացուցանեց,
թէ այդ ողին կենաւունակ է իր հին
աւիշով եւ ամրակուռ է: Աւարտին,
կոմիտասի եւ յաւերժութեան
արժանացած բոլոր նահատակներու
պատգամը մնաց բոլորի սրտին մէջ,
թէ մահը վախճան չէ, այլ սկիզբ եւ
հայ երգն է՝ աւերժի կանչը:

Գալուստ Կիւլպէնկեան Յիմնարկութիւն

Ծարունակուած էջ 14-էջ

Հասցնելով 750,000 տոլարի: Տեղե-
կագիրները կը մասնաւորեն լիշեալ
ակնառու գումարին բաշխումնե-
րը, ինչպէս Լիբանանի 55 հայկա-
կան վարժարաններու նորոգու-
թեանց ի նպաստ, Տիթրոյիթի հայ
վարժարաննին, եւ Պաղտատի հայոց
առաջնորդարաննին՝ յատկապէս
տեղույն Ս. Թարգմանչաց վարժա-
րանի նոր շէնքին յաւելեալ յարկա-
բաժնի շնութեան համար, ինչպէս
նաեւ Աղեքսանդրիոյ Մխիթարեան
վարժարաննին ի նպաստ: Նոյն տար-
ուան նպաստընկալ կը նշուին Լի-
բանանի 55 մանկապարտէզներու
սարքաւորումները, եւ Լիզպոնի 12
հայ երիտասարդներու մարմնակր-
թական թոշակները, եւ սփիւռքա-
հայ վարժարաններու կարօտ աշա-
կերտներու կրթաթոշակները՝ տա-
րեկան 150,000 տոլարի հաշուով,
չորս տարիներու վրայ, ընդհանուր
500,000 տոլարի գումարով:

20 Միլիոն Տոլարի Յատկացում Դայոց
1851 թ. 16 Հ. 1 է 1 հ.

1971-ի աւարտին հայկական
կազմակերպութեանց տարիներու
վրայ յատկացուած նպաստները 20
միլիոն տոլարի կը համեմէին: Ասոնց
նախորդող ծաւալուն բարերարու-
թիններ եւս արձանագրուած են,
երբ նկատի ունենանք 1961 թուի
Յունուարին Լիզպոնէն տրուած ման-
րածանեալ Տեղեկագիրը որ ամ-
բողջութեամբ լոյս տեսած է Երու-
սաղէմի Սի՛ՌՆ ամսագրի նոյն տար-
ուան Մարտի թիւին մէջ: Հոն
արձանագրուած է թէ սկիզբէն
մինչեւ 1959-ի վերջաւորութեան
հայոց նկատմամբ եղած յատկա-
ցուածները կը ներկայացնէին
2,100,000 տոլար, որուն վրայ կ'ա-
ւելնար 1960 թուականի վերեւ
յիշուած մեծագումար յատկացուած-
ները:

Պատուական ազգային բարե-
րար Գալուստ Կիւլպէնկեանի յետ
մահու իր Հաստատուած Հիմնար-
կութիւնը ազգապարծան Հաստա-
տութիւն մըն է անկասկած, ոչ
նուազ քան ՀՔԸ Միութիւնը, որուն
երկրորդ Նախագահը կարգուած
էր Գալուստ Կիւլպէնկեան, յաջոր-
դելով հիմնադիր Պօղոս Նուպար
Փաշալի: Սակայն կարծ մի քանի
տարիներ միայն վարած Նախագա-
հի այդ պաշտօնը եւ յուսախար
հրաժարած է, հաւանաբար նկատի



NATIONAL NOTARY ASSOCIATION
NOTARY PUBLIC

Garine Depoyan

626-755-4773

554 N. Chester Ave Pasadena, Ca. 91106

ghdepoyan@gmail.com

ՎԱՆԱՌԻՈՒՄ Է
գեղեզմանի հողատարածք
Forest Lawn կարմիր եկեղեցու բակում
Արժեքի համար կարող էք զանգել
Սաթեին 818-484-0000

ՄԱՐԶԱԿԱՆ

«Մանչեսթեր Սիթի»-ն՝ Պրեմիեր Լիգայի Ախոյեան



Կայացաւ 2018/19 մրցաշրջանի Պրեմիեր լիգայի վերջին տուրը: Բոլոր հանդիպումները մեկնարկեցին նոյն ժամին, սակայն առավել կարեւոր էին զուգահեռաբար ընթացող «Լիվերպուլ» - «Վուլքեր» հմտիթոն» եւ «Բարնլի» - «Մանչեսթեր Սիթի» խաղերը: Հենց այստեղ էր որոշուելու, թէ որ թիմն էր տիրանալու ախոյեանական տիտղոսին: Եւ այսպէս:

«Բրայթոն» - «Մանչեսթեր Սիթի» խաղում հաշիւը բացեցին առանտէրելը. 27-րդ րոպէին աչքի ընկաւ Մարելը: Զուգահեռաբար ընթացող խաղում «Լիվերպուլ»-ը Մարիո Մանէի, 17-րդ րոպէին խփած կոլի շնորհիւ յաղթում էի ու «քաղաքայիններ»-ի բաց թողած կոլը ցնծութեան մէջ գցեց «Էնֆիլդ»-ում հաւաքուած երրկրպագուներին: Մակայն նրանց ուրախութիւնը երկար չտուեց: Գուարդիոլայի սաներն արագօրէն շտկեցին դրութիւնը. նախ 28-րդ րոպէին իր հերթական կոլը խփեց Ագուերոն, 10 րոպէ անց իր թիմին առաջ մղեց Լապորտը, երկրորդ խաղակէսում՝ 63-րդ ու 72-րդ րոպէին հաշիւը խոշոր դարձրեցին Մահրեզն ու Գիլնդողանը: Վերջում Մարիո Մանեն դուրը ձեւակերպեց «Լիվերպուլ»-ի կազմում:

Այսպիսով, «Մանչեսթեր Սիթի»-ն 98 միաւորով նուաճում է ԱՄՊ-ի ախոյեանի կոչումը, մերսիսայրցիները, հետ մնալով ընդամենը 1 միաւորով, զբաղեցնում են 2-րդ հորիզոնականը:

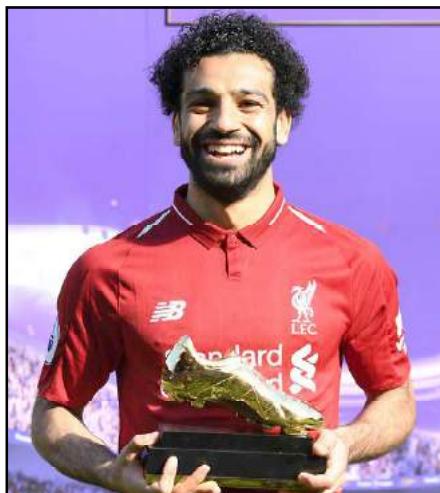
Մալահը՝ «Լիվերպուլի» Լաւագոյն Խաղացող

Եղիստացի յարձակուող Մոհամեդ Մալահը ճանաչուել է «Լիվերպուլի» լաւագոյն խաղացող Ապրիլի հանդիպումների արդիւնքում, յայտնում է անդիւական ակումբի մամուլի ծառայութիւնը:

Ապրիլին Մալահը մասնակցել է վեց հանդիպումների, խփել հինգ կոլ «Սաութհեմփթոնի», «Չափերսֆիլդի», «Կարդիֆի», «Զելմի» եւ «Պորտուի» դարպասը:

«Գերազանց ամիս էր մեր թիմի համար, եղան կարեւոր հանդիպումներ, մենք յաղթեցինք բոլոր մրցակիցներին, ինչի համար շատ ուրախ եմ: Այժմ մեզ պատում է վեցին հանդիպումը Պրեմիեր լիգայում եւ Ախոյեաների լիգայի եղրափակիչը: Դա ամենակարեւորն է մեզ համար», - ասել է Մալահը մրցանակը ստանալուց յետոց:

Մալահն ընթացիկ մրցաշրջանում «Լիւերպուլի» հետ բոլոր մրցաշրերում մասնակցել է 50 հանդիպման, խփել 26 կոլ, կատարել 13 կոլային փոխանցում:

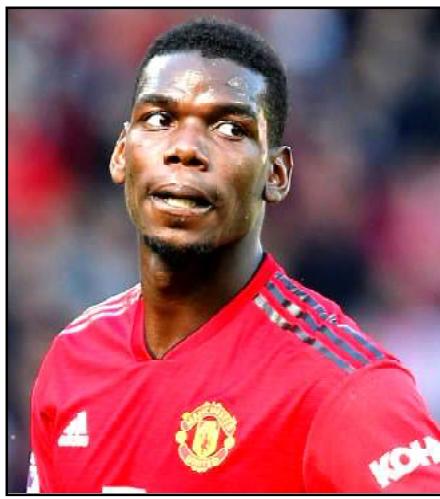


«Բարսելոնա»-ն Կրկին Միացել է Պոգրայի Տրանսֆերի Շամար Մղուող Պայքարին

«Բարսելոնա»-ն կրկին հետաքրուած է «Մանչեսթեր եռնացիթեղ»-ի կիսապաշտպան Պոլ Պոգրայի ծառայութիւններով: Այս մասին տեղեկացնում է Don Balon-ը:

Աղբիւրի փոխանցմամբ՝ կատալունական ակումբը ֆրանսացուն դիտարկում է որպէս իւան Ռակիշիչն փոխարինող, ով, ամենայն հաւանականութեամբ, ամրանը կը հեռանայ թիմից: Հաղորդում է, որ «Կապտանունագոյններ»-ն արդէն կապ են հաստատել «Կարմիր սատանաներ»-ի հետ, որպէսզի ճշտեն 26-ամեայ փուտպուլիստի տրանսֆերային արժէքը:

Նշենք, որ Պոգրային իր թիմում է ցանկանում տեսնել նաեւ Մարիդի «Ռեալ»-ը:



Ատրապէյճանի ԱԳՆ

Միսիթարեանը Կարող է Մասնակցել Պաքրում Կայանալիք Եւ Եզրափակիչ Խաղին

Հայաստանի ազգային հաւաքականի եւ «Արսենալի» կիսապաշտպան Հենրիկ Միսիթարեանը կարող է խաղալ Պաքրում կայանալիք եւրոպայի լիգայի եղրափակիչ հանդիպմանը՝ չնայած երկրների միջեւ լարուածութեանը: sport-express.ru-ի հայորդմամբ՝ յայտարարել է Ատրապէյճանի ԱԳՆ մամուլի քարտուղար Լեյլա Արդուլյանը:

«Ատրապէյճանում կայացել են մեծ սպորտային իրադարձութիւններ, որոնց մասնակցել են հայ մարզիկները: Սպորտն ու քաղաքականութիւնն առանձնացուած են իրարից», - ասել է նա:

Մայիսի 29-ին Պաքրուի «Օլիմպիկական» մարզադաշտում եւրոպայի լիգայի եղրափակիչ հանդիպմանը «Արսենալը» պայքարելու է «Զելմիի» դէմ:

Նշեք, որ աւելի վաղ ՈւեֆԱ-ն վստահեցրել էր, որ Միսիթարեանը Պաքրու այցելելու խնդիր չի ունենալու:

«Մենք պահանջել ենք հաւաստիացուածներ, որ Միսիթարեանը



ԿԼԻԱ. ԾԻԾԱՂԵԼԻ Է, ՈՐ ԵԼՈՒՎԱ ԼԻԳԱՅԻ ԵԶՐԱՓԱԿԻԿԻ ԱՆՑԼԿԱԳՈՒԵԼՈՒ Է ՊԱՔՐՈՒՄ

«Լիվերպուլ»-ի գլխաւոր մարզիչ Եռլրգեն Կուպը դժգոհ է այն փաստից, որ եւրոպա լիգայի եղրափակիչ հանդիպումը կայանալու է Պաքրում:

«Ծիծաղելի է, որ եւրոպա լիգայի եղրափակիչն անցկացնելու է Պաքրում:

«Զգիտեմ՝ նախաճաշին ի՞նչ են ուտում այն մարդիկ, ովքեր նման որոշում են կայացրել: Դա հիանալի քաղաք է, սակայն չեմ կարծում, թէ եղրափակչում ուսուական թիմ կը յայնուել կամ այդ տարածաշրջանից մէկ այլ թիմ: Նոյնիսկ տեղեակ չեմ՝ ինչպէս կարելի է համեն այնտեղ: Եւրոպական երրկրպագուները մեծ դժուարութիւնների կը հանդիպեն: Այդ որոշումը շատ անպատասխանատու եմ համարում», - գերմանացու խօսքերը փոխանցում է Standard-ը:

Ցիշեններ, որ եղրափակչում հանդիպելու են «Արսենալ»-ն ու «Զելմի»-ն:



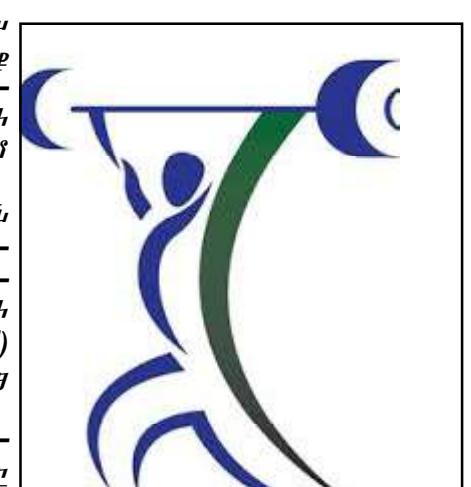
Ծանրամարտը Պաշտօնապէս Ընդգրկուել է Փարիզ-2024-ի Ծրագրում

Ծանրամարտը պաշտօնապէս ընդգրկուել է Ֆրանսայի մայրաքաղաք Փարիզում 2024թ. անցկացնելիք 33-րդ ամառային Օլիմպիական խաղերի ծրագրում: Այս մասին տեղեկացնում է ՀԱՕԿ-ի պաշտօնական կայքը:

Կայքը նշում է, որ այդ մասին յայտարարուել է Դոպինգ թեստաւորումների անկախ կազմակերպութեան (ITA) եւ Ծանրամարտի միջազգային ֆեդերացիայի (IWF) միջեւ համաձայնագրի ստորագրումից յետոց:

Մարտին Միջազգային օլիմպիական կոմիտէտի (ՄՕԿ) գործկոմը ծանրամարտը պամանական ընդգրկել էր Փարիզ-2024-ի ծրագրում: Այժմ ԻՏԱ-ն կը զբաղուի IWF-ում դոպինգային ռիսկերի գնահատմամբ, թեստեր անցկացնելով ու գնահատելով եւ այլ հարցերով: Ցանկան ու դոպինգի դոպինգի դոպինգի պահանձանն ու դրանց վերատուվածմանը:

2017-ի Ցունիսին ՄՕԿ-ի նախագահ Թոմաս Բախը յայտնել էր, որ եթէ դոպինգ սկանդալը կարող է հեռացնելու Փարիզ-2024-ի ծրագրից: Վերջին շրջանում IWF-ը փոխել է դոպինգի դէմ պայքարի մարտավարութիւնը եւ նոր ծրագրի կիրառում Օլիմպիական խաղերի վարկանիշային մրցաշարերում:



Syrian Armenian Relief Fund
P. O. Box 1948
Glendale, CA 91209-1948



www.syrianarmenianrelieffund.org